Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 377/2012

ze dne 3. května 2012

o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům, které ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu v Republice Guineji-Bissau

(Úř. věst. L 119, 4.5.2012, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 458/2012 ze dne 31. května 2012	L 142	11	1.6.2012
►**M2**	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 559/2013 ze dne 18. června 2013	L 167	1	19.6.2013

Opraveno:

►**C1** Oprava, Úř. věst. L 168, 28.6.2012, s. 55 (377/2012)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 377/2012

ze dne 3. května 2012

o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům, které ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu v Republice Guineji-Bissau

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2012/237/SZBP ze dne 3. května 2012 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům, které ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu v Republice Guineji-Bissau ([1]),

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Rady 2012/237/SZBP se stanoví, že mají být přijata omezující opatření vůči některým osobám, subjektům a orgánům, které se snaží překazit nebo zablokovat mírový politický proces nebo které podnikají kroky, jež narušují stabilitu v Republice Guineji-Bissau. Týká se to zejména osob, subjektů a orgánů, které byly vůdčími silami ve vzpouře dne 1. dubna 2010 a ve státním převratu dne 12. dubna 2012 a jejichž činy mají nadále za cíl podkopávat právní stát a vládu civilní moci. Součástí těchto opatření je zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů uvedených v příloze uvedeného rozhodnutí.

(2) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto, především z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech, je k jejich provádění nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.

(3) Toto nařízení dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména Listinou základních práv Evropské unie, především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy a zásadami.

(4) S ohledem na konkrétní hrozbu mezinárodnímu míru a bezpečnosti, kterou představuje situace v Guineji-Bissau, a v zájmu zajištění soudržnosti s postupem v případě změny a přezkumu přílohy rozhodnutí 2012/237/SZBP by pravomoc ke změně seznamů v příloze I tohoto nařízení měla vykonávat Rada.

([1]) Viz strana 43 v tomto čísle Úředního věstníku.

▼B

(5) Součástí postupu pro změny seznamů uvedených v příloze I tohoto nařízení by mělo být to, že určeným fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům budou sděleny důvody jejich zařazení na seznam, aby měly příležitost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu, subjekt nebo orgán o této skutečnosti informovat.

(6) Pro účely provádění tohoto nařízení a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie by měla být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje mají být v souladu s tímto nařízením zmrazeny. Při zpracovávání osobních údajů by mělo být dodržováno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ([2]).

(7) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení vstoupit okamžitě v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:

i) peníze v hotovosti, šeky, finanční pohledávky, směnky, platební příkazy a jiné platební nástroje;

ii) vklady u finančních institucí nebo jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek;

iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích;

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

iv) úroky, dividendy či jiné výnosy nebo hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené;

v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky;

vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy;

vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;

b) „zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;

c) „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;

d) „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění použití hospodářských zdrojů k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména, ale ne výhradně, prodejem, pronájmem nebo zastavením;

e) „územím Unie“ území, na něž se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených.

Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze I, které byly v souladu s čl. 2 odst. 1 rozhodnutí 2012/237/SZBP Radou označeny jako osoby, subjekty a orgány, jež i) jsou zapojeny do činností, které ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu v Republice Guineji-Bissau, či podporují takové činnosti, nebo ii) jsou spojeny s takovými osobami, subjekty nebo orgány, jakož i veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které jsou uvedenými fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty a orgány vlastněny, drženy či ovládány.

2. Žádné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nesmějí být, přímo či nepřímo, poskytnuty fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze I, nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé či nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

Článek 3

1. Příloha I obsahuje rovněž důvody pro zařazení osob, subjektů nebo orgánů na seznam.

▼B

2. Příloha I dále obsahuje, jsou-li k dispozici, informace nutné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty a orgány, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

Článek 4

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států, na něž je odkazováno na internetových stránkách uvedených v příloze II, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za takových podmínek, které považují za vhodné, poté, co se ujistí, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze I a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; nebo

d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud členský stát v takovém případě oznámil všem ostatním členským státům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, proč se domnívá, že by mělo být konkrétní povolení uděleno.

2. Příslušný členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.

Článek 5

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států, na něž je odkazováno na internetových stránkách uvedených v příloze II, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly fyzické nebo právnické osoby, subjekt nebo orgán uvedené v článku 2 zařazeny do přílohy I, nebo se na ně vztahuje soudní nebo správní rozhodnutí či rozhodčí nález vynesené před tímto dnem;

▼B

b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím či nálezem, a to v mezích stanovených příslušnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí či nález není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I; a dále

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí či nálezu není v rozporu s veřejným pořádkem v daném členském státě.

2. Příslušný členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.

Článek 6

1. Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nepoužije na připsání k zmrazeným účtům:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly fyzické či právnické osoby, subjekty nebo orgány uvedené v článku 2 zařazeny do přílohy I,

pokud jsou veškeré takové úroky, jiné výnosy nebo platby zmrazeny podle čl. 2 odst. 1.

2. Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím v Unii v připisování finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, pokud tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušný orgán.

Článek 7

1. Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje učiněné v dobré víře, že toto jednání je v souladu s tímto nařízením, nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzických nebo právnických osob, subjektů nebo orgánů, které je provádí, ani jejich vedoucích pracovníků či zaměstnanců, neprokáže-li se, že finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

2. Zákaz uvedený v čl. 2 odst. 2 nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, které zpřístupnily finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod domnívat se, že svým jednáním daný zákaz porušují.

▼B

Článek 8

▼C1

1. Aniž jsou dotčeny příslušné předpisy týkající se ohlašování, důvěrnosti a služebního tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

▼B

a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členské země, ve které jsou rezidenty nebo ve které mají sídlo a na který je odkazováno v příloze II, všechny informace, které by podpořily plnění ustanovení tohoto nařízení, jako jsou účty a částky zmrazené v souladu s článkem 2, a předají takové informace Komisi buď přímo, nebo prostřednictvím uvedeného příslušného orgánu; a

b) spolupracují s tímto příslušným orgánem při každém ověřování těchto informací.

2. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro které byly poskytnuty nebo obdrženy.

Článek 9

Komise a členské státy se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si všechny další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování tohoto nařízení a obtížích s jeho prosazováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 10

Komise je oprávněna měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy.

Článek 11

1. Pokud Rada rozhodne o tom, že na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán se mají vztahovat opatření uvedená v čl. 2 odst. 1, změní odpovídajícím způsobem přílohu I.

2. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavci 1, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím umožní těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům se k záležitosti vyjádřit.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

4. Seznam uvedený v příloze I se pravidelně přezkoumává, a to alespoň jednou za dvanáct měsíců.

▼B

Článek 12

1. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Členské státy oznámí Komisi takto stanovené sankce neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny následné změny těchto předpisů.

Článek 13

Pokud toto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat Komisi nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze II.

Článek 14

Toto nařízení se použije:

a) na území Unie včetně jejího vzdušného prostoru;

b) na palubě letadla nebo plavidla v pravomoci některého členského státu;

c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo něj, která je státním příslušníkem některého členského státu;

d) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán založené nebo zřízené podle právních předpisů některého členského státu;

e) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.

Článek 15

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Seznam fyzických a právnických osob, subjektů nebo orgánů podle čl. 2 odst. 1 a čl. 2 odst. 2

Osoby

▼M1

	Jméno	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu / číslo průkazu totožnosti apod.)	Důvody zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
1.	Generál António INJAI (také znám jako António INDJAI)	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 20. ledna 1955 místo nar.: Encheia, sektor Bissorá, oblast Oio, Guinea-Bissau rodiče: Wasna Injai a Quiritche Cofte úřední funkce: Generálporučík náčelník generálního štábu ozbrojených sil Pas: Diplomatický pas AAID00435 datum vydání: 18.2.2010 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 18.2.2013	António Injai se osobně podílel na plánování a vedení vzpoury, k níž došlo dne 1. dubna 2010 a která vyvrcholila nezákonným zatčením předsedy vlády Carla Gomese Júniora a následně i tehdejšího náčelníka generálního štábu ozbrojených sil Josého Zamory Indutyho; během volebního období v roce 2012 Antonio Injai z pozice náčelníka generálního štábu ozbrojených sil činil výhružná prohlášení o svém záměru svrhnout zvolené orgány a zmařit volební proces. Antonio Injai byl zapojen do operačního plánování státního převratu, k němuž došlo dne 12. dubna 2012. V době bezprostředně po převratu vydal první komuniké „vojenského velení“ generální štáb ozbrojených sil, v jehož čele generál Injai stojí.	3.5.2012
2.	Generálmajor Mamadu TURE (N'KRUMAH)	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 26. dubna 1947 úřední funkce: Zástupce náčelníka generálního štábu ozbrojených sil Diplomatický pas č. DA0002186 datum vydání: 30.3.2007 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 26.8.2013	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	3.5.2012
3.	Generál Estêvão NA MENA	dat. nar.: 7. března 1956 úřední funkce: Generální inspektor ozbrojených sil	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	3.5.2012
4.	Brigádní generál Ibraima CAMARA (také znám jako „Papa Camara“)	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 11. května 1964 rodiče: Suareba Camara a Sale Queita úřední funkce: Náčelník generálního štábu vzdušných ozbrojených sil Diplomatický pas č. AAID00437 datum vydání: 18. 2. 2010 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 18.2.2013	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	3.5.2012

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu / číslo průkazu totožnosti apod.)	Důvody zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
5.	Podplukovník Daba NA WALNA (také znám jako „Daba Na Walna“)	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 6. června 1966 rodiče: Samba Naualna a In-Uasne Nanfafe úřední funkce: Mluvčí „vojenského velení“ pas č. SA 0000417 datum vydání: 29.10.2003 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 10.3.2013	Mluvčí „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	3.5.2012
6.	Generál Augusto MÁRIO CÓ	úřední funkce: Náčelník generálního štábu pozemních ozbrojených sil.	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	3.5.2012
7.	Generál Saya Braia Na NHAPKA	státní příslušnost: Guinea-Bissau úřední funkce: Velitel prezidentské stráže	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012
8.	Plukovník Tomás DJASSI	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 18. září 1968 úřední funkce: Velitel národní gardy Pas: AAIS00820 datum vydání: 24.11.2010 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 27.4.2012	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Blízký poradce náčelníka generálního štábu ozbrojených sil Antónia Injaiho.	1.6.2012
9.	Plukovník Cranha DANFÁ	státní příslušnost: Guinea-Bissau úřední funkce: Velitel operací společného štábu ozbrojených sil	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Blízký poradce náčelníka generálního štábu ozbrojených sil Antónia Injaiho.	1.6.2012
10.	Plukovník Celestino de CARVALHO	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 14.6.1955 rodiče: Domingos de Carvalho a Josefa Cabral úřední funkce: Předseda Institutu národní obrany Pas: Diplomatický pas DA0002166 datum vydání: 19.2.2007 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 15.4.2013	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Bývalý náčelník generálního štábu vzdušných ozbrojených sil. To, že byl v delegaci „vojenského velení“, která se dne 26. dubna setkala s Hospodářským společenstvím států západní Afriky (ECOWAS) potvrzuje jeho účast ve „vojenském velení“.	1.6.2012
11.	Kapitán (námořnictva) Sanhá CLUSSÉ	státní příslušnost: Guinea-Bissau Datum narození: 28. září 1965 rodiče: Clusse Mutcha a Dalu Imbungue úřední funkce: Zastupující náčelník generálního štábu námořních ozbrojených sil. Pas: SA 0000515 datum vydání: 8.12.2003 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 29.8.2013	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. To, že byl v delegaci „vojenského velení“, která se dne 26. dubna setkala s Hospodářským společenstvím států západní Afriky (ECOWAS) potvrzuje jeho účast ve „vojenském velení“.	1.6.2012

▼M1

	Jméno	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu / číslo průkazu totožnosti apod.)	Důvody zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
12.	Podplukovník Júlio NHATE	státní příslušnost: Guinea-Bissau rok narození: 1972 úřední funkce: Velitel výsadkářského pluku	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Podplukovník Júlio NHATE řídil vojenskou operaci na podporu státního převratu, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012
13.	Podplukovník Tchipa NA BIDON	státní příslušnost: Guinea-Bissau Datum narození: 28. května 1954 rodiče: „Nabidom“ úřední funkce: Velitel vojenského zpravodajství Pas: Diplomatický pas DA0001564 datum vydání: 30.11.2005 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 15.5.2011	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012
14.	Podplukovník Tcham NA MAN (také znám jako Namam)	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 27. února 1953 rodiče: Biute Naman a Ndjade Na Noa úřední funkce: Ředitel vojenské nemocnice ozbrojených sil Pas: SA0002264 datum vydání: 24.7.2006 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 23.7.2009	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Podplukovník Tcham Na Man je rovněž členem vysokého vojenského velení.	1.6.2012
15.	Major Samuel FERNANDES	státní příslušnost: Guinea-Bissau Datum narození: 22. ledna 1965 rodiče: José Fernandes a Segunda Iamite úřední funkce: Zástupce velitele operací národní gardy Pas: AAIS00048 datum vydání: 24.3.2009 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 24.3.2012	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012

▼M2

16.	Major Idrissa DJALÓ	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 18. prosince 1954 úřední funkce: protokolární poradce náčelníka generálního štábu ozbrojených sil a později plukovník a vedoucí protokolu velitelství ozbrojených sil pas: AAISO40158 datum vydání: 2.10.2012 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 2.10.2015	Styčná osoba pro „vojenské velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012, a jeden z jeho nejaktivnějších členů. Byl jedním z prvních důstojníků, který se veřejně přihlásil ke členství ve „vojenském velení“ tím, že podepsal jedno z jeho prvních komuniké (č. 5 ze dne 13. dubna). Major Djaló rovněž slouží ve vojenském zpravodajství.	18.7.2012

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje (datum a místo narození (dat. nar. a místo nar.), číslo pasu / číslo průkazu totožnosti apod.)	Důvody zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
17.	Velitel (námořnictva) Bion NA TCHONGO (také znám jako Nan Tchongo)	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 8. dubna 1961 rodiče: Cunha Nan Tchongo a Bucha Natcham úřední funkce: Velitel námořního zpravodajství Pas: Diplomatický pas DA0001565 datum vydání: 1.12.2005 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 30.11.2008	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012
18.	Velitel (námořnictva) Agostinho Sousa CORDEIRO	státní příslušnost: Guinea-Bissau dat. nar.: 28. května 1962 rodiče: Luis Agostinho Cordeiro a Domingas Soares úřední funkce: Velitel logistiky společného štábu ozbrojených sil Pas: SA0000883 datum vydání: 14.4.2004 místo vydání: Guinea-Bissau platnost do: 15.4.2013	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012
19.	Kapitán Paulo SUNSAI	státní příslušnost: Guinea-Bissau úřední funkce: Zástupce vojenského velitele severní oblasti	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012.	1.6.2012
20.	Nadporučík Lassana CAMARÁ	státní příslušnost: Guinea-Bissau úřední funkce: Velitel finančních služeb ozbrojených sil	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Odpovídá za zpronevěru státních prostředků patřících celnímu úřadu, generálnímu ředitelství pro dopravu a generálnímu ředitelství pro hranice a migraci. Z těchto prostředků je financováno „vojenské velení“.	1.6.2012
21.	Nadporučík Julio NA MAN	státní příslušnost: Guinea-Bissau úřední funkce: Pobočník náčelníka generálního štábu ozbrojených sil	Člen „vojenského velení“, jež se přihlásilo k odpovědnosti za státní převrat, ke kterému došlo dne 12. dubna 2012. Nadporučík Na Man se aktivně podílel na operativním velení při státním převratu, ke kterému došlo dne 12. dubna, na základě příkazů Antónia Injaiho. Jménem „vojenského velení“ se rovněž účastnil jednání s politickými stranami.	1.6.2012

▼B

PŘÍLOHA II

Internetové stránky s odkazy na příslušné orgány členských států podle čl. 4 odst. 1, čl. 5 odst. 1 a čl. 8 odst. 1 a adresa Evropské komise pro účely zasílání oznámení

A. Příslušné orgány v každém členském státě:

BELGIE

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NĚMECKO

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ŘECKO

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANĚLSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITÁLIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUCEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKO

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.foreign.gov.sk

FINSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa pro zasílání oznámení nebo jinou komunikaci s Evropskou komisí:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85
Fax: (32 2) 299 08 73